

فارض منها واحد • تلف ما دونه معه  
 دعة النفس باللقا • وان لم يكن مسفة  
 كل ما اتعب النفوس • حتى فاقبه منفعته  
**وقوله** • من ارجوزة ترجم فيها امثالا للفرس  
 من رام حمل الشمس جهلا اخطا • الشمس بالسطين لا تقطا  
 احسن اذ صفة الشمس وحده • الليل جيل ليس توري ما تلد  
 من مثل الفرس ذوي الابصار • الثوب رهين في يد القصار  
 ان البعير بغض الحياشا • لكنه من انفس ما غاشا  
 نال الحمار بالسوقا في الوصل • ما كان بهوي وبجاش العمل  
 نحن على الشرط القديم المنزط • لا الزرق مستق ولا العبر سقط  
 في المثل السائر للحمار • قد ينهق الحمار للبيطار  
 والعنز لا تسمن الا بالعلف • لا تسمن العنز بقول ذي لطف  
 الحجوزا كما في العيان • والكلب يروي منه بالكان  
 لا تنك من نهي كثر في ارباب • ما بعثت الهرة في الجراب  
 من لم يكن في بيته طعام • فاله في محفل معق م  
 سبنتي الاحسان دع احلك • اترك خلق الله باو نجائك  
 كالان يقول من اتي حوانا • من غير ان يدعي اليه هانا  
 وكان مولعا بنقل الاشغال الفارسية الي العربية فما اخترت  
 من ذلك بعد المزدوحه **قوله**  
 اذا لما فوق عن بن طاه • فعات فاه والفسواه  
**وقوله**  
 اذا صنعت على الارسال لربنا فيض • من السئل ان المنوع منه يتبع  
 اذا لم تطق ان ترتقي ذروة الجبل • فقف في سحر هكذا المشل

في كل مستحسن عيب بلا ريب • ما يسل الزعب الابرير من عيب  
 اذا حاكم بالامر يكون له جبر • فقد تم ثناءه ولم يصعب الامر  
 ما كنت لو اكرمت استعصي • حتى يهرب العلب من الفرس  
 طلبا لا عظم من بيت الكلاب • كطلاب التي في ملح الكلاب  
 اذ في الثعلب شيئا وطلب • قتل نخل من شانه قال العلب  
 هو الثعلب الروان في مهنه • بري التوفيقه وان يرى الشبكي  
 من مثل الفرس ريف الناس • التي يستعي بجله الآس  
 يتحتر احق ما فيه من عوج • وليس له فيها يكلفه فوج  
 وفردا ذكرتي هذه الاشغال الفارسية بموزي قصيدة •  
 لبعض من ذهب عن اسمه وكتب ما اخترت مما لتقترون بها  
 لقد منها وذلك  
 ما ارجع الشيطان كفته • ليس لا ينقص او يذكر  
 تلمح قليل انما رطب الثري • والطين رطبا بله ايسر  
 الى شغافنا را الماشي احي • لكنني ان خاضنا اصدر  
 انتهر الوضعة في وقتها • والعطرا كجوزا اذ ايشتر  
 يطلي اصل المر من فعله • ففعله من اصله يحبر  
 كم ما كرساق بد مسكوه • وواقع في بعض ما يحفر  
 قدرت من قطر ابي مثعب • على بالوا بل يتعجب  
 ان نأت عورا فتعاور لهم • وقل انناكم رجل اعور  
 خذوه بموت تعتم عند ما • الحمي فلا تشكوا لا تجار  
 الباب فالضرب من الهنبي • سناجه فهو به اخبر  
 والكلب لا ينكر ويحبلس • الا لتراي عند ما يذكر  
**ابو عبد الله الضربير الالبنوروي**